



27. März 2018

# RECHT AKTUELL **CURRENT LAW**

1.Quartal 2018

**1st quarter 2018**

**aclanz** Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB

Alemanniahaus  
An der Hauptwache 11  
60313 Frankfurt am Main  
T +49 (0)69 / 2 97 28 73 – 0  
F +49 (0)69 / 2 97 28 73 -10



[info@aclanz.de](mailto:info@aclanz.de)

Palais am Pariser Platz  
Pariser Platz 6a  
10117 Berlin  
T +49 (0)30 / 21 48 02 28 – 0  
F +49 (0)30 / 21 48 02 28 – 1

[www.aclanz.de](http://www.aclanz.de)

Sehr geehrte Damen und Herren,	Dear Ladies and Gentlemen,
gerne übersenden wir Ihnen heute unser Rundschreiben,	Please find below our newsletter,
RECHT AKTUELL (1. Quartal 2018), CURRENT LAW (1st quarter 2018),	
diesmal in neuem Format mit vier Beiträgen, nämlich jeweils einen zum Arbeitsrecht, Gesellschaftsrecht, Immobilienrecht und zum Steuerrecht:	this time in a new format highlighting four cases, e.g. one each for Employment Law, Corporate Law, Real Estate Law and Tax Law:
<b>1. Direktionsrecht des Arbeitgebers: Anordnung einer Auslandsdienstreise möglich?</b>	<b>1. Does the employer have the right to ask the employee to go on a business trip abroad?</b>
Der Arbeitgeber kann mittels seines Direktionsrechts gelegentliche kurze Auslandsreisen anordnen, wenn das Berufsbild seiner Natur nach mit Auslandseinsätzen verbunden ist. So hat es das <i>Landesarbeitsgericht (LAG) Baden-Württemberg, 06.09.2017 – 4 Sa 3/17</i> – in einem Fall entschieden, in dem ein Projekt- und Konstruktionsingenieur nach China geschickt wurde. Angesichts der zunehmenden Internationalisierung im Wirtschaftsleben dürfte dies, so das LAG, mittlerweile für einen Großteil der Berufsbilder gelten. In einem solchen Fall bedarf es für die Auslandsreise also keiner gesonderten vertraglichen Vereinbarung, weder im Arbeitsvertrag noch später. Der Arbeitgeber kann die Dienstreise einseitig anordnen.	The employer can ask the employee to go on a business trip abroad, if the profession of the employee requires business trips abroad by its nature ( <i>Landesarbeitsgericht / State Labor Court of Baden-Württemberg, September 6, 2017 – 4 Sa 3/17</i> ). The case at hand concerned a construction engineer who was sent to China. According to the ruling, this may apply to the majority of professions due to the continued globalization of business activities. In such cases sending an employee on a business trip abroad would not require a specific mutual contractual agreement – neither in the employment contract nor later. The employer is entitled to unilaterally instruct the employee to go on such a business trip.
<b>2. Identitätswahrende Verlegung des satzungsmäßigen Sitzes einer Gesellschaft in andere EU-Mitgliedstaaten ohne Verlegung der Geschäftsaktivitäten</b>	<b>2. Preservation of legal identity of companies transferring their registered seat to another EU-Member State without transferring their real head office</b>
EU-Mitgliedstaaten können Gesellschaften, die ihren satzungsmäßigen Sitz in einem anderen EU-Mitgliedstaat verlegen wollen, nicht zur Liquidation zwingen. Auch die Verlegung des satzungsmäßigen Sitzes ohne Verlegung des tatsächlichen Sitzes fällt unter die europarechtlich geschützte Niederlassungsfreiheit ( <i>Europäische Gerichtshof (EuGH), 25.10.2017 – C-106/16</i> in der Sache Polbud). Das Gericht stellte überdies klar, dass es sich nicht um einen Missbrauch handele, wenn dadurch gleichzeitig günstigere rechtliche Bedingungen im anderen EU-Mitgliedstaat genutzt werden sollen. Bei Polbud	EU-Member States may not impose mandatory liquidation on companies that wish to transfer their registered office to another EU-Member State. The transfer falls within the scope of the freedom of establishment protected by EU-Law. This applies even in the event that there is no change in the location of the head office of the company. ( <i>European Court of Justice (ECJ), October 25, 2017 – C-106/16 in the case Polbud</i> ). The Court ruled also that such a transfer would not constitute a legal abuse, if preferable legal conditions of another member state were used. The case at hand dealt with the company Polbud es-

<p>handelte es sich um eine in Polen niedergelassene Gesellschaft, die ihren im Handelsregister registrierten Satzungssitz nach Luxemburg verlegen wollte. Deshalb betrieb das Handelsregister in Polen ihre Zwangsliquidation. Der EuGH bestätigte aber das Recht der Gesellschaft, ohne Liquidation und damit identitätswahrend zu einer Gesellschaft Luxemburger Rechts zu werden.</p>	<p>established in Poland. Polbud decided to move its registered seat to Luxembourg. Therefore, the commercial registry wanted its liquidation in Poland. But the ECJ confirmed the company's right to become a Luxembourg company without prior liquidation and loss of legal identity.</p>
<p><b>3. Gewerbemiete: Schriftformheilungsklauseln unwirksam</b></p>	<p><b>3. Commercial lease: So-called written form remedy clauses may not save the lease contract</b></p>
<p>Langfristige Gewerbemietverträge bedürfen der Schriftform (§ 550 BGB). Das gilt auch für jede spätere Vertragsänderung. Wird die Schriftform nicht eingehalten, so kann jede Partei den Vertrag vorzeitig kündigen. Das kann für die jeweils andere Partei zu schweren wirtschaftlichen Schäden führen. Um dies zu verhindern, enthalten professionelle Gewerbemietverträge sog. Schriftformheilungsklauseln. Danach verpflichten sich die Vertragsparteien, einen etwaigen Schriftformverstoß zu heilen, also in dem Fall nicht vorzeitig zu kündigen. Der <i>Bundesgerichtshof (BGH)</i>, 27.9.2017 – XII ZR 114/16 - hat nun entschieden: Solche Schriftformheilungsklauseln sind unwirksam. Denn sie würden das Schriftformerfordernis in § 550 BGB unterlaufen. Damit fällt für die Vertragsgestaltung ein Sicherheitsnetz weg. Die Parteien müssen verstärkt darauf achten, dass das Schriftformerfordernis bei Vertragsschluss, aber auch bei jeder späteren Änderung eingehalten wird. Sonst ist der Mietvertrag vorzeitig kündbar.</p>	<p>Long term commercial lease require the written form, Section 550 BGB (<i>Bürgerliches Gesetzbuch / German Civil Code</i>). This also applies to subsequent amendments. If the written form is not complied with, either contracting party may terminate the contract prematurely. This can cause serious economic damage for the other party. In order to prevent this, professional commercial leases contain so-called written form remedy clauses. According to such clauses the contracting parties undertake to remedy any breach of the written form and not to prematurely terminate the contracts in this case. The <i>Bundesgerichtshof / Federal Civil Court</i> - September 27, 2017 - XII ZR 114/16 has ruled now that such clauses are not valid. They would undermine the written form requirement in § 550 BGB and affect the parties vigilance in the contracting process. The parties should take more care in ensuring that the written form requirement is complied with at the time of conclusion of the contract as well as during any subsequent changes. Otherwise, the lease can be terminated prematurely.</p>
<p><b>4. Ausländische Beteiligungsgesellschaften: Großzügigere Befreiungen von Quellensteuer europarechtlich geboten?</b></p>	<p><b>4. Foreign holding companies: More generous exemptions from withholding tax required by EU-Law?</b></p>
<p>Die deutschen Regelungen zu Befreiungen von Kapitalertragssteuer gem. § 50d EStG (idF des Jahresteuergesetzes 2007) sind zu restriktiv und damit europarechtswidrig. Laut <i>Europäischem Gerichtshof (EuGH)</i>, 20.12.2017 – C-504-16; C-613-16, verstoßen die fraglichen Regelungen nicht nur gegen das Quellensteuerverbot nach Art. 5 Abs. 1 der Mutter-Tochter-Richtlinie für Gewinnausschüttungen von einer gebietsansässigen Tochtergesellschaft an ihre gebietsfremde Muttergesellschaft mit Sitz in einem</p>	<p>The German regulations on exemptions from withholding tax (Section 50d <i>Einkommensteuergesetz / Income Tax Act</i> as amended by the Annual Tax Act 2007) are too restrictive and thus illegal under European law. According to the <i>European Court of Justice (ECJ)</i>, December 20, 2017 – C-504-16; C-613-16, the rules in question do not only infringe the withholding tax ban on dividends imposed by Article 5 (1) of the Parent-Subsidiary Directive from a resident subsidiary to its non-resident parent company established in another</p>

<p>anderen EU-Mitgliedstaat, sondern auch gegen die Niederlassungsfreiheit. Die entschiedenen Fälle betrafen Dividendenausschüttungen aus Deutschland u. a. an eine in Dänemark ansässige Holdinggesellschaft, deren alleiniger Gesellschafter eine in Singapur ansässige natürliche Person war. Hintergrund war eine Vorlage dieser Rechtsfrage des <i>Finanzgerichts (FG) Köln</i> an den EuGH. Das FG äußerte überdies Zweifel an der Europarechtskonformität der zwischenzeitlich durch den Gesetzgeber nachgebesserten Regelung.</p>	<p>EU-Member State; but also the freedom of establishment. The cases at hand concerned dividend distributions from a company based in Germany to a Danish-based holding company whose sole shareholder was a Singapore-resident individual. The case had been submitted by the <i>Finanzgericht / Fiscal Court of Cologne</i> to the ECJ for a preliminary ruling. The Fiscal Court has already expressed doubts also as to the compatibility with European law concerning the modified restatement of the same regulation that has taken place in the meantime.</p>
<p>Bitte beachten Sie auch unsere Online-Aktualisierung (Stand 27. März 2018) zu den Auswirkungen des Brexit auf Handel und Unternehmen sowie zu arbeits-, immobilien- und steuerrechtliche Fragestellungen:</p>	<p>Please also note our online-update (27 March 2018) regarding the implications of Brexit on Trade and Business, Employment, Real Estate and Tax issues:</p>
 <p><a href="http://www.BREXIT-helpdesk.com">www.BREXIT-helpdesk.com</a></p>	
<p>Gerne können Sie dies mit interessierten Freunden und Partnern teilen.</p>	<p>Please feel free to share this with interested friends and partners.</p>
<p><b>Freundliche Grüße,</b></p>	<p><b>Kind regards,</b></p>
 <p><b>aclanz</b> RECHTSANWÄLTE</p> <p>aclanz Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB   An der Hauptwache 11 (Alemanniahaus) • 60313 Frankfurt am Main • T +49 69 - 2972873-0   Pariser Platz 6a (Palais am Pariser Platz) • 10117 Berlin • T +49 30 21 48 02 28-0   Sitz: Frankfurt am Main mit Zweigniederlassung in Berlin • AG Frankfurt am Main PR 1882   <a href="http://www.aclanz.de">www.aclanz.de</a></p>	
<p><b>Nutzungsbedingungen für die Veröffentlichung</b></p>	<p><b>Terms of Use for the Publication</b></p>
<p>Die Inhalte der Veröffentlichung sind unverbindlich und dienen lediglich allgemeinen Informationszwecken. Die Beiträge geben nicht unbedingt die Rechtsauffassung von aclanz wieder. In keiner Weise hat die Veröffentlichung Rechtsberatung oder andere fachliche Beratung zu konkreten Sachverhalten oder Umständen zum Gegenstand.</p>	<p>The information in this publication is for general purposes and for unbinding guidance only. The contents do not necessarily represent the legal opinion of aclanz. The publication does not purport to constitute legal or professional advice on any particular set of facts or circumstances.</p>
<p>Die Inhalte dieser Veröffentlichung wurden nach bestem Wissen des jeweiligen Autors und des Herausgebers erstellt, es wird jedoch keine Gewähr für deren Vollständigkeit, Richtigkeit, Aktualität oder Eignung für die vom Nutzer beabsichtigten Zwecke übernommen.</p>	<p>The publication has been made to the best of the author's and editor's knowledge. We do not make any representations or give any warranties or undertakings in relation to the accuracy, completeness, currentness of the contents or fitness for purpose of their specific use intended by user.</p>
<p>Vorbehaltlich gesetzlich zwingender Regelungen wird keine Haftung für Schäden aufgrund der Verwendung der veröffentlichten Inhalte übernommen und eine Haftung hierfür - soweit zulässig - ausgeschlossen. Der Haftungsausschluss gilt nicht bei grober Fahrlässigkeit oder Vorsatz sowie bei schuldhafter Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit.</p>	<p>Except as required mandatorily by law, we do not accept any responsibility and shall not be liable for any losses or damages whatsoever arising from reliance on information contained in the publication. The limitation does not apply in the event of gross negligence or willful conduct and/or personal injury or death.</p>
<p>Sollten Sie künftig RECHT AKTUELL nicht mehr wünschen, bitten wir Sie um eine entsprechende Nachricht per E-Mail an <a href="mailto:info@aclanz.de">in-fo@aclanz.de</a>.</p>	<p>If you do not wish to receive CURRENT LAW anymore, please feel free to send an email to <a href="mailto:info@aclanz.de">info@aclanz.de</a>.</p>



# aclanz

**JOACHIM HUND-VON HAGEN, D.E.A. (PARIS II)**

Rechtsanwalt, Wirtschaftsmediator  
Fachanwalt für Handels- und Gesellschaftsrecht  
Fachanwalt für Steuerrecht  
[Joachim.HundvHagen@aclanz.de](mailto:Joachim.HundvHagen@aclanz.de)

**DR. JOACHIM WICHERT**

Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Wirtschaftsmediator  
[Joachim.Wichert@aclanz.de](mailto:Joachim.Wichert@aclanz.de)

**DOMINIK HOIDN**

Rechtsanwalt  
[Dominik.Hoidn@aclanz.de](mailto:Dominik.Hoidn@aclanz.de)

**SABA MEBRAHTU**

Rechtsanwältin  
[Saba.Mebrahtu@aclanz.de](mailto:Saba.Mebrahtu@aclanz.de)

**MONIQUE SANDIDGE**

Rechtsanwältin  
[Monique.Sandidge@aclanz.de](mailto:Monique.Sandidge@aclanz.de)

**FRANK SAUVIGNY**

Rechtsanwalt  
[Frank.Sauvigny@aclanz.de](mailto:Frank.Sauvigny@aclanz.de)

---

**aclanz** Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB

Alemanniahaus  
An der Hauptwache 11  
60313 Frankfurt am Main  
T +49 (0)69 / 2 97 28 73 – 0  
F +49 (0)69 / 2 97 28 73 -10

[info@aclanz.de](mailto:info@aclanz.de)

Palais am Pariser Platz  
Pariser Platz 6a  
10117 Berlin  
T +49 (0)30 / 21 48 02 28 – 0  
F +49 (0)30 / 21 48 02 28 – 1

[www.aclanz.de](http://www.aclanz.de)